

OÙ PAYER EN EUSKO ?

## Pays d'Hasparren & Nive-Adour

- Ayherre
- Bergouey-Viellenave
- Bidache
- Briscous
- Hasparren
- Hélette
- Isturits
- La Bastide Clairence
- Lahonce
- Mendionde
- Mouguerre
- St-Martin d'Arberoue
- Urt
- Villefranque



Crédit photo : Isabelle Miquelestorena



07-2016

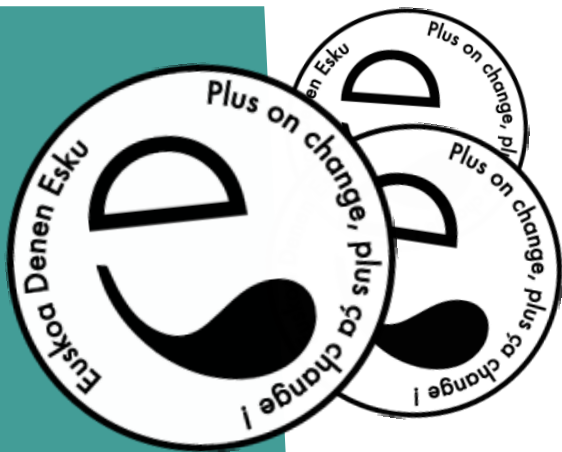


Euskal Moneta

20 Cordeliers Karrika, 64100 Baiona - 05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org

facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta



## | Payez en eusko !

- Pour un développement éco-responsable du Pays Basque
- Pour la relocalisation de l'économie et pour l'agriculture paysanne
- Pour la langue basque

## | Comment ça marche ?

- 1 euro = 1 eusko
- Des billets de 1, 2, 5, 10 et 20 eusko (pas de centimes d'eusko. Si nécessaire, on fait l'appoint avec des centimes d'euro).
- Utilisable en Pays Basque nord, chez les professionnels signalés par l'autocollant ci-dessous.

A propos du chiffre signalé sur le bas gauche de l'autocollant :

**3** : Ici, vous pouvez parler euskara

**2** : Ici, l'un des vendeurs au moins parle euskara ou peut échanger quelques mots

**1** : Ici, on ne parle pas euskara mais on le soutient en participant à l'eusko !



| Trouver un professionnel dans l'annuaire web ?

<http://annuaire.euskalmoneta.org/>

# 1 eusko

## c'est bien + qu'1€

### | Grâce à votre adhésion...

- Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord.
- Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3% du montant des changes d'euros en eusko effectués par vous et par ses autres parrains.

### | Chaque euro converti en eusko...

- Est mis en réserve à la Caisse Solidaire grâce au partenariat Caisse Solidaire / Herrikoa et Euskal Moneta...
- Pour des prêts aux entreprises et associations du Pays Basque



**caisse  
solidaire  
.coop**



**Herrikoa**  
Le capital solidaire  
Lana Herrian

### | Particuliers, comment adhérer ?

- Dans l'un de nos bureaux de change ou via le site : <http://www.euskalmoneta.org>
- Adhésion annuelle à partir de 5 ou 10 euros selon vos revenus.

### | Professionnels et associations : rejoignez le réseau eusko !

Pour un rendez-vous de présentation :  
05 33 47 54 11 ; [info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org)

RELOCALISER  
circuits courts  
langue basque  
DÉVELOPPEMENT  
SOLIDARITE  
éco-responsable  
AGRICULTURE  
PAYSANNE  
LOCAL associations  
environnement  
commerces  
de proximité

pays basque

## Bureaux de change

### HASPARREN

**Kompa Informatika**, 18, rue Francis Jammes, Hasparren  
du mardi au samedi de 9h30 à 12h15 et de 15h à 19h.

### HELETTE

**Boulangerie Carrere**, bourg, Hélette ; du mardi au dimanche, 8h/19h.

## Alimentation

### HASPARREN

**Hamalaua Gasna xokoa** (crèmerie, fromages, fruits et légumes)

1 rue Francis Jammes, Hasparren ; 07 62 47 26 43

**Lurra** (épicerie biologique) 4 rue Gaskoina, Hasparren ; 05 59 29 30 68

### HELETTE

**Boulangerie Carrere** (boulangerie) bourg, Hélette ; 05 59 37 62 15

### LA BASTIDE-CLAIRENCE

**Labetxo** (fournil sans gluten et bio, épicerie) ZA Xapar, RD 10,

La Bastide-Clairence ; 05 59 48 37 80

**La Fabrique de Macarons** (fabrication et vente de biscuits et de macarons)  
rue Notre Dame, La Bastide-Clairence ; 06 11 88 81 05

## Bar, restaurant, salon de thé, hôtel

### HASPARREN

**Mimi Ostatua** (bar, restaurant) 7 rue du Jeu de Paume, Hasparren ;  
05 59 31 01 14

**Xuriatea** (bar, restaurant) 4 rue F. Jammes, Hasparren ; 05 59 29 60 76

### HELETTE

**Café culturel La mer - Itsasoa**, bourg, Hélette ; 05 59 37 69 68

**Larre ostatua** (bar, restaurant) Aguerre Beheria, Hélette ; 05 59 37 62 81

### MENDIONDE

**Bar restaurant La Gaita** (bar, restaurant, pizzeria) Base de Loisirs du  
Baigura, Mendionde ; 05 59 37 69 05

**Restaurant Etchebarne** (bar, restaurant, hôtel) Mendionde ;  
05 59 29 62 63

### MOUGUERRE

**Ibar trinketea - trinquet Ibar** (trinquet, bar, location de salle de réception)  
440 route Ibargoiti, Elizaberri, Mouguerre ; 09 64 01 96 66

## Bâtiment, bricolage, ameublement

### HASPARREN

**Hegoa énergies** (études et réalisations de systèmes de production d'énergie avec énergies renouvelables) Aldatu, Hasparren ; 06 50 06 98 51

**Margola** (fabrication et vente de peinture et vernis) ZA Pignadak, Hasparren ; 05 59 29 45 67

### MOUGUERRE

**Teilatu** (charpente, couverture, zinguerie) 20 chemin Ibarratea, Mouguerre ; 06 74 82 51 94

## Beauté, bien-être

### HASPARREN

**Eztia** (Institut de beauté) 2 rue Yats, Hasparren ; 05 59 29 44 49

**Shiatsulari** (massage Shiatsu) 4 rue J. Lissar, Hasparren ; 06 27 81 62 54

### MENDIONDE

**Pospolin** (soins esthétiques) maison Zelaia, Mendionde ; 06 42 80 20 25

### SAINT-PIERRE-D'IRUBE

**Coiffure Lorian** (coiffure mixte) 15 avenue Harrokan, Saint-Pierre-d'Irube ; 05 59 44 20 92

## Boissons, vins, spiritueux

### HASPARREN

**Etxeko Bob's beer** (brasserie artisanale) 69 rue Francis Jammes, Hasparren ; 05 59 29 70 39

### VILLEFRANQUE

**Arcuby Jean-Marie** (fabriquant de liqueurs : patxaran, patxaka, aperitifak) 237 Sendoarenea, route des Cimes, Villefranque ; 06 65 01 07 51

## Enseignement

### HASPARREN

**Ezkia ikastola** (enseignement en langue basque) 3 place du Labourd, Hasparren ; 05 59 29 14 18

### SAINT-MARTIN-D'ARBEROUE

**Arberoa Ikastola** (école primaire en langue basque) Saint-Martin-d'Arberoue ; 05 59 29 76 23



## Evènement, spectacle, fête, animation

### AYHERRE

**Comité des fêtes d'Ayherre** (organisation de fêtes et de concerts)  
maison Maldan, Ayherre ; 06 84 43 35 16

### HASPARREN

**Comité des fêtes d'Hasparren** (organisation des fêtes patronales et d'animations culturelles) 81 rue Francis Jammes, Hasparren

**Euskal Herria Zuzenean (EHZ)** (organisation du festival EHZ) bâtiment ARY, place du fronton, Hasparren ; 05 59 70 20 08

**Ttattola gaztetxea** (organisation d'événements culturels) place Harana, Hasparren ; 06 88 79 99 12

## Informatique (vente matériel et fournitures, services, ...)

### HASPARREN

**Kompa Informatika** (informatique) 18, rue Francis Jammes, Hasparren ;  
05 59 29 61 82

## Jardins, fleurs, animaux

### URT

**Clinique vétérinaire Urt**, chemin Saubade, Urt ; 05 59 56 26 27

### VILLEFRANQUE

**AJ Paysages** (aménagement et entretien de parcs et jardins pour pros et particuliers) D137, zone Lantegia, Villefranque ; 07 71 72 06 73

## Loisirs (ré)créatifs, culturels, sportifs

### HASPARREN

**Ligue de Pelote du Pays Basque** (organisation des championnats du Pays Basque) 7 place du Jeu de Paume, Hasparren ; 05 59 29 59 40

## Paysans producteurs

### AYHERRE

**Duhalde Beñat et Maite** (fromage de brebis, caillés, crottins, merguez de mouton, porcs ; labels AB et Idoki) Betirisastea, Ayherre ; 05 59 29 68 79

**Dunate Jauberria** (fromage de brebis bio ; labels Idoki et AOC Ossau Iraty) Jauberria, Ayherre ; 05 59 29 12 19

## BERGOUHEY-VIELLENAVE

**La Ferme du Brukiza** (fromage fermier de chèvre et kiwis, labels Idoki et AB) Bergouey-Viellenave ; 05 59 09 36 55

## BIDACHE

**Les kiwis de Dany** (kiwis) 565 rue du Port, Bidache ; 06 77 65 98 80

## BRISCOUS

**Irigoyen Xabi** (maraîchage ; label AB) Urtubia, Briscous ; 06 81 20 05 27

## HASPARREN

**Brandeau Sébastien** (agneau de lait et broutard), route Napoléon, Hasparren ; 07 87 22 94 08

**Elevage Bacardatz** (élevage de volailles et ovin ; viande bio) Maixoenia, quartier Labiri, Hasparren ; 05 59 29 52 03

**Garaiko** (fromage de vache ; label Idoki) Hasparren ; 05 59 29 62 16

**Makolatea** (veau, vache et sasi ardi ; label Idoki) maison Makolatea, quartier Elizaberri, Hasparren ; 05 59 29 50 93

## HELETTE

**Laco Ramuntxo** (maraîcher ; label AB) Salaberria, Hélette ; 06 65 64 69 19

## LA BASTIDE-CLAIRENCE

**Aimé Sylvain** (fromage de brebis AOC Ossau Iraty ; en conversion bio) Istilekoborda, quartier Egiptoa, La Bastide-Clairence ; 06 20 22 76 34

**Artzainak** (fromage de brebis ; labels AOC Ossau-Iraty & Idoki) Ferme "Le Château", Pessarou, La Bastide-Clairence ; 05 59 29 12 83

## MENDIONDE

**Esnekiak** (lait de vache, beurre, crème, fromage blanc ; labels AB et Idoki) Uhaldegaraia, Mendionde ; 05 59 70 23 28

**Larrea Francis** (Maraîchage - Arbres fruitiers label AB) Haitz Ondo, Mendionde ; 06 87 39 55 51

## SAINT MARTIN D'ARBEROUE

**Ferme Agerria** (porc kintoa, fromage de brebis AOC Ossau-Iraty, visite et dégustation gratuites ; accueil gratuit de camping-cars) quartier Kolorotz, Saint-Martin-d'Arberoue ; 05 59 29 45 39

## Santé, soins

### HASPARREN

**Maite Dubois** (pédicure et podologue) 13, rue Jats, Hasparren ; 05 59 70 10 69

### HELETTE

**Ourthiague Argitxu** (masseuse kinésithérapeute) ZA Ur Zabaleta 2, Hélette ; 05 59 37 84 46

## Services pour pros & associations

### ISTURITS

**Auxilia** (conseil en gestion, formation) quartier Oihartegi, route d'Orègue, Isturits ; 06 03 75 25 13

## Associations

### HASPARREN

**Eihartzea Kultur Etxea** (animation culturelle) 82 rue Francis Jammes, Hasparren ; 05 59 29 43 36

**Emazteek diote** (éducation populaire) Eihartzea, 81 rue Francis Jammes, Hasparren ; 05 59 29 16 08

### HELETTE

**Association Traboules**, café culturel La mer, Hélette ; 05 59 37 69 68

### MENDIONDE

**Inter-AMAP Pays Basque**, domaine de Garro, Mendionde

### MOUGUERRE

**Elizaberritarren Biltzarra** (animation de quartier, marché de producteurs locaux) Etxe Zuhaiztia, 1586 chemin d'Elizaberrri ; 06 84 49 43 68

**Mouguerre Cadre de Vie** (protection de l'environnement)  
256 chemin d'Olhatzea, Mouguerre

### VILLEFRANQUE

**Milaguntza** (entraide basée sur la coopération et la mutualisation)  
102 chemin de Barberaenea, Villefranque ; 06 72 85 53 91

## Collectivités locales

**Commune de Mendionde**, mairie, bourg ; 05 59 29 62 53

## L'eusko sur les marchés

### HASPARREN (le samedi matin)

**Les kiwis de Dany** (production de kiwis, de décembre à avril)

### LA BASTIDE-CLAIRENCE (juillet, août ; de 19h à 22h, vendredi)

**Aimé Sylvain** (fromage de brebis AOC Ossau Iraty ; en conversion bio)

**Artzainak** (fromage de brebis ; labels AOC Ossau-Iraty & Idoki)

**Elgarrekin** (fromage de chèvre Idoki)

**Xotildeia** (maraîchage ; labels AB et Idoki)



HAZPARNE

**Eihartzea Kultur Etxea** (animazio kulturala) Hazparneko Herri Elkargoan, Francis Jammes karrika 82, Hazparne; 05 59 29 43 36  
**Emazteek diote** (herri heziketa) Eihartzea, Francis Jammes karrika 81, Hazparne; 05 59 29 16 08

HELETA

**Traboules elkarteak** (kultur Elkarteak) Itsasoa kafetegia kulturala, Heleta; 05 59 37 69 68

LEKORNE

**Inter-AMAP Pays Basque** (Iparraldeko AMAP-en kolektiboa) Garro ere-mua, Lekorne

MILAFRANGA

**Milaguntza** (Iankidetzak eta elgarren arteko elkar laguntza ) Barberaenea bidea 102, Milafanga; 06 72 85 53 91

MUGERRE

**Elizaberritarren Biltzarra** (auzoko animazioa: lekuko ekizileen merkatura ostriale arratsetan Xamango apartakalekuan) Fanny Daniel Zuhaztia etxea, Elizaberriko bideka 1586 Mugerre; 06 84 49 43 68  
**Mouguerre Cadre de Vie** (ingurumen elkarteak) Olhartzak bidea 256, Mugerre

Herri Elkargoak

LEKORNE, **Herriko etxea**, hirikka; 05 59 29 62 53

L'eusko sur les marchés

HAZPARNE (Iarunbatetan)

**Les kiwis de Dany** (kiwi, abendutik apirilera)

**BASTIDA** (uztaila & agorrila ; ostiraletan, 19:00 / 22:00)

**Aimé Sylvain** (Ossau Irtati AOC ardi gasna ; bio moduan birmoldatzea)  
**Artzainak** (ardi gasna, Ossau Irtati AOC-a & Idoki Iabelak)  
**Elgarrekin** (ardi gasna; Idoki Iabela)  
**Xotildeia** (baratzezaina; Ab & Idoki Iabelak).

## HELETA

**Laco Ramuntxo** (baratzezaintza; AB labela) Salaberria, Heleta; 06 65 64 69 19

## LEKORNE

**Esnekia** (behi esnea, gurina, krema, gasna xuria; AB eta Idoki labelak) Uhaldegarria, Lekorne; 05 59 70 23 28  
**Larrea Francis** (baratzezaintza, fruitu zuhaitzak; AB labela), Haitz Ondoa, Lekorne; 06 87 39 55 51

## Osasuna eta artak

## HAZPARNE

**Maité Dubois** (pedikuroa, oinen sendagile) Jats karrika 13, Hazparne; 05 59 70 10 69

## HELETA

**Outhigue Argitxu** (mugimendu artatzailea) ZA Ur Zabaleta 2, Heleta; 05 59 37 84 46

## Ostatu, jatetxe, hotel

## HAZPARNE

**Mimi ostua** (ostatu, jatetxe) Jeu de Paume karrika 7, Hazparne; 05 59 31 01 14

**Xuritea** (ostatu, jatetxe) Francis Jammes karrika 4, Hazparne; 05 59 29 60 76

## HELETA

**Café culturel La mer/Itsaso** (ostatu kulturala) Heleta; 05 59 37 69 68  
**Larre ostua** (ostatu, jatetxe) Aguerre Beheria, Heleta; 05 59 37 62 81

## LEKORNE

**La Gaita** (ostatu, jatetxe, pizzeria) Baigura atsedeen gunea, Lekorne; 05 59 37 69 05

**Restaurant Etxebarne** (hotel, ostatu, jatetxe) Lekorne; 05 59 29 62 63

## MUGERRE

**Ibar trinketea** (trinketea, ostatu, besta gela alokatzea) Ibargoiti bidea 440, Elizaberrri, Mugerre; 09 64 01 96 66

## Professional eta elkarreentzat zerbitzu eta hornigaiak

## IZTURITZE

**Auxilia** (kudeaketa arako aholkuak, formakuntza) Oihartegi auzoa, Orogarreko bidea, Izturitze; 06 03 75 25 13

DONAMARTIRI

**Arberoa Ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola) Donamartiri; 05 59 29 76 23

HAZPARNE

**Ezka ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola) Lapurdi plaza 3, Hazparne; 05 59 29 14 18

laborari ekoizleak

AIHERRA

**Duhalde Beñat et Maité** (ardi gasna, gaztanbera, ardi txistor, xerrikia ; Ab eta Idoki labelak) Betirrisastea, Aiherra; 05 59 29 68 79  
**Dunate Jauberría** (bio, Idoki labela eta Ossau Irati AOC ardi gasna) Jauberría, Aiherra ; 05 59 29 12 19

BASTIDA

**Aimé Sylvain** (Ossau Irati AOC ardi gasna ; bio moduan birmoldatzea) Istillekoborda Egipto auzoa, Bastida; 06 20 22 76 34  
**Artzainak** (ardi gasna ; Ossau Irati AOC & Idoki labelak), "Le Château" etxaldea, Pessarou, Bastida; 05 59 29 12 83

BESKOITZE

**Irigoyen Xabi** (baratzezaintza; Ab labela) Beskoitze; 06 81 20 05 27

BIDAXUNE

**Les kiwis de Dany** (kiwi) portuko karrika 565, Bidaxune; 06 77 65 98 80  
**BURGUE-ERREITI**  
**La Ferme du Brukiza** (kiwi eta ahuntz gasna baserritar ekoizlea, Idoki eta Bio labelak) Burgue-Erreiti; 05 59 09 36 55

DONAMARTIRI

**Ferme Agerría** (Kintoa xerría, AOC Ossau Irati ardi gasna; bisita eta das-taketa dohan; camping-cars-endako harrera baserrian) Kolorotz auzoa, Donamartiri; 05 59 29 45 39

HAZPARNE

**Brandeau Sébastien** (bildotxak eta sasi ardi bildoskiak) Napoleon karríka, Hazparne; 07 87 22 94 08  
**Elevage Baccardatz** (ardi eta olio hazkuntza, haragi biologikoa) Maixoenia Labiri auzoa, Hazparne; 05 59 29 52 03

**Garakoiñeá** (baserritar behi gasnaren salmenta Idoki labelarekin)

Garaikoetxea, Hazparne; 05 59 29 62 16

**Makoltea** (laborantza biologikoa: ahateki, behiki eta sasi ardi bildoskia ; Idoki labela) Elizaberrí auzoa, Hazparne; 05 59 29 50 93

## Elkadura

### BASTIDA

**Labetxoa** (okindegia bio eta gluten gabe, janari denda tipia) ZA Xapar, RD 10, Bastida; 05 59 48 37 80

**La Fabrique de Macarons** (bixkoix eta makarroi fabrikazio eta salmenta) Notre Dame karrika, Bastida; 06 11 88 81 05

### HAZPARNE

**Hamalaua Gasna xokoa** (gasnategia, barazki eta fruitu salmenta) Francis James karrika 1, Hazparne; 07 62 47 26 43

**Lurra** (bio janari denda) Gaskoina karrika 4, Hazparne; 05 59 29 30 68

### HELETA

**Boulangerie Carre** (okindegia), Hirikka, Heleta; 05 59 37 62 15

## Etxebiztza, xintxuketa, altzarriak

### HAZPARNE

**Hegoa énergies** (energia berriztagarriak erabiltzen dituzten energia ekotzen sistemaen ikerketa eta gauzatzea) Aldatu, Hazparne; 06 50 06 98 51  
**MARGOLA** (tindu eta berniz fabrikazioa eta salmenta) Pignadok lanzelaiak, Hazparne; 05 59 29 45 67

### MUGERRE

**Teiatu** (zureria, hegaztegia, zinzeria) Ibarretxea bidea 20, Mugerre; 06 74 82 51 94

## Gertakari, ikusgarri eta bestak

### AIHERRA

**Aiherrako pesta komitea** (bestak antolatzailea) Aiherra; 06 84 43 35 16

### HAZPARNE

**Euskal Herria Zuzenean** (EHZ festibalaren antolaketa), ARY eraikuntza, Pilotaleku plaza, Hazparne; 05 59 70 20 08

**Hazparneko pesta komitea** (herriko besten eta animazio kulturalen antolaketak) Francis James karrika 81, Hazparne

**Tattola** (kultur ekitaldien antolaketa), Harana plaza, Hazparne

## Informatika

### HAZPARNE

**Kompa Informatika** (informatika) Francis James karrika 18, Hazparne; 05 59 29 61 82

## Aldaguneak

### HAZPARNE

**Kompa Informatika**, Francis Jammes karrika 18, Hazparne  
asteartetik larunbatera, 9:30 – 12:15 eta 15:00 – 19:00.

### HELETA

**Boulangerie Carrere**, Heleta ; asteartetik igandera idekia 8:00 – 19:00.

## Baratze, lore, obere

### AHURTI

**Clinique vétérinaire Ur** Saubade bidea, Ahurti; 05 59 56 26 27

### MILAFRANGA

**Al Paysages** (parke & baratze egokipenak, zainketak partikularentzat eta profesionalentzat) D137, Lantegia gunea, Milaftranga; 07 71 72 06 73

## Edari, arno, edari bizien banatzaile-ekoizleak

### HAZPARNE

**Etxeko Bob's beer** (lehen bezalako garagarnotegia), Francis Jammes karri-  
ka 69, Hazparne; 05 59 29 70 39

### MILAFRANGA

**Arcuby Jean-Marie** (edari bizien ekoizlea: patxaran, patxaka, aperitifak)  
Sendoaarena, 237, Gailurretako bidea, Milaftranga; 06 65 01 07 51

## Edertasuna eta ongizatea

### HAZPARNE

**Eztia** (estetikalaria) Yats karrika 2, Hazparne; 05 59 29 44 49  
**Shiatsulari** (Shiatsu torraldiak) Jean Lissar karrika 4, Hazparne;  
06 27 81 62 54

### HIRIBURU

**Coiffure Lorian** (ile apaindegia) Harrokan etorbidea 15, Hiriburur;  
05 59 44 20 92

### LEKORNE

**Pospolin** (estetika artak) Zelaiá etxea, Lekorne; 06 42 80 20 25

**eusko bat**

**euro bat baino gehiago !**

### | Urteko atxikimenduari esker..

- Ipar Euskal Herriko elkarre bat lagundu dezakezu.
- 30 lagunek elkarre bati babesa ematen badio, elkarre, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamaren %3a eskuratuko du.

### | Aldatutako Eusko bakoitza...

- Caisse Solidaire, Herrikoa eta Euskal Monetaren arteko partaidetzari esker, erreserban jarria da Caisse Solidaire-an...
- Ipar Euskal Herriko enpresa eta elkarre mailerak egiteko.



### | Partikularak, nola kide?!

- Gure aldagune batera joanez edo interneten bidez kide
- <http://www.euskalmoneta.org>
- Urteko atxikimendua 5 edo 10 euro, ahalen arabera.

### | Profesionalak eta elkarre:

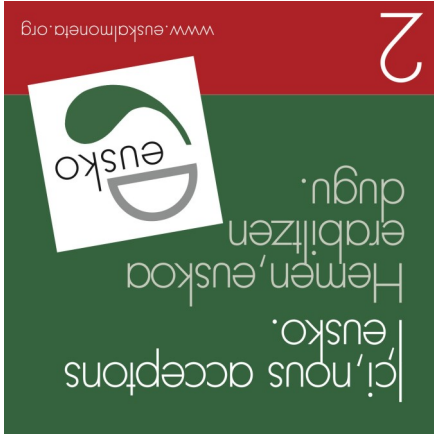
Zatozte Eusko sarera  
Aurkezpen hitzordua izateko:  
05 33 47 54 11 ; [info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org)

BIRTOKIRATZA  
zirkuitu laburrak  
euskaraz  
GARPENA  
EKARTASUNA  
eko-arduratsua  
LABORANTZA  
HERRIKOA  
elkarre  
inguramena  
tokiko  
komertzioak  
euskal herri



## | Eusko profesional bat bilatu?

<http://aurkitategia.euskalmoneta.org>



Pegatinaren behe-  
 aldean, ezkerrean, ikus-  
 ten den zenbakia buruz:  
 3: Hemen, euskaraz min-  
 tzatu zintezke  
 2: hemen, salizailleetariko  
 batetik bederen euskaraz  
 badaki edo zurekin hitz  
 egin batzuk euskaraz trukatu  
 ditzazke  
 1: hemen, ez dakigu  
 euskaraz, baina, Euskoari  
 kide-tuz sustengatzen du-  
 gu!

- Euro 1 = eusko 1.
- 1, 2, 5, 10 eta 20 euskoko billeteak (Eusko zen-  
 timarik ez. Behar bada, euro zentimoekin boro-  
 biltzen da).
- Ipar Euskal Herrian erabiltzen da. Pegatinarekin  
 seinatuta diren saltegi-tan baliatu daiteke.

## | Nola biltzen da?

- Ipar Euskal Herriko garapen eko-  
 arduratsu baten alde
- Ekonomia-aren birtokiratzearen alde eta  
 laborantza herriki-aren alde
- Euskararen alde

## | Euskoekin ordaindu!



# Hazparneko lurraldea & Errobi-Aturri



Credit photo : Isabelle Miquelstørena



- Ahurti
- Aiherra
- Bastida
- Bekoitze
- Bidaxune
- Burgue-
- Erreiti
- Donamartiri
- Hazparne
- Heleta
- Izturitze
- Lekorne
- Milafanga
- Mugerre